

JBL TerraGel®
Wasser-Gel für Terrarientiere

zum Selbstherstellen

- sichere und gesunde Trinkwasserversorgung für kleinere Reptilien, Spinnen etc. im Terrarium
- Eliminiert die Gefahr des Ertrinkens
- Vollkommen natürlicher Gelbildner aus Meeresalgen
- Keine unerwünschten chemischen Rückstände

JBL TerraGel ermöglicht eine absolut sichere Versorgung kleiner Terrarientiere mit lebensnotwendigem Trinkwasser. Die Bereitstellung als Gel schützt kleine Tiere vor unbeabsichtigtem Ertrinken in bereitgestelltem „normalem“ Trinkwasser.

JBL TerraGel ist ein reines Naturprodukt und deshalb absolut unschädlich und unbedenklich für alle Terrarientiere, Spinnen, Skorpione etc. Die Basis sind natürliche Gelbildner aus Meeresalgen, die keine unerwünschten chemischen Bestandteile enthalten, wie sie die meist üblichen chemischen Gelbildner enthalten.

Dosierung: 1 g Pulver in 100 ml Wasser ergibt ein weiches, feuchtes Gel. Höhere Mengen Pulver (bis zu 2 g in 100 ml Wasser) ergeben zunehmend trockenere und härtere Gele. Für die meisten Anwendungen in der Terraristik ist jedoch 1 g Pulver in 100 ml Wasser die ideale Dosis. Der beiliegende Dosierlöffel fasst gestrichen voll 1 g.

Anwendung: In einem geeigneten, mikrowellenfesten Gefäß aus Glas oder Kunststoff die gewünschte Menge Wasser mit Pulver verrühren. In der Mikrowelle erhitzen (ca. 1 – 3 Minuten, je nach Menge), bis Schaumentwicklung beginnt, dann sofort abschalten und erkalten lassen. Um ein „Überkochen“ des Schaums zu vermeiden, sollte das Gefäß etwa das dreifache Volumen der beabsichtigten Wassermenge aufweisen. Die Erstarrung des Gels beginnt etwa bei 38°C abwärts. Kurz zuvor können nach Bedarf Vitamine und andere Zusatzstoffe (max. 5 % des Gesamtvolumens) noch eingerührt werden.

Alternativ kann die Mischung auch auf dem Herd erhitzt werden; bitte eine Kochzeit von 2 Minuten nicht unterschreiten.

Nach Erstarren kann das Gel mittels Löffel o. ä. portioniert und den Tieren angeboten werden. Nicht gefressenes Gel täglich ersetzen. Nicht benötigtes Gel kann bis zu einer Woche gut verschlossen im Kühlschrank aufbewahrt werden. Da das Produkt keinerlei chemische Zusätze, wie Konservierungsmittel etc. enthält, sollte eine längere Lagerung des fertigen Gels vermieden werden.

JBL TerraGel®
Water Gel for terrarium animals

to make as required

Pure natural product

- Safe and healthy source of drinking water for small reptiles, spiders and others in the terrarium
- Eliminates the danger of drowning
- Completely natural gelling agent from marine algae
- No undesirable chemical residues

JBL TerraGel enables small terrarium animals to be provided with an absolutely safe source of vital drinking water. Providing the liquid in the form of a gel protects small animals from accidentally drowning in “normal” drinking water.

JBL TerraGel is a purely natural product and therefore completely harmless and safe to use for all terrarium animals, spiders, scorpions etc. Based on natural gelling agents from marine algae, the gel does not contain any undesirable chemical components, unlike most chemical gelling agents.

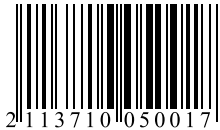
Dosage: 1 g powder in 100 ml water produces a soft, damp gel. Higher amounts of powder (up to 2 g in 100 ml water) produces increasingly dry and hard gel. For most applications in the terrarium, 1 g powder in 100 ml water is the ideal dose. Using the enclosed dosage spoon, one level spoonful weighs 1 g.

Use: Mix the required amount of water with powder in a suitable microwave-proof bowl made of plastic or glass. Warm in the microwave (approx. 1-3 minutes, depending on amount), until foam begins to form, then switch off immediately and leave to cool. To avoid the foam „bubbling over” the container should be large enough to hold about three times the volume of water needed. The gel begins to solidify from about 38° upwards. Vitamins and any other additives (max. 5% of the total volume) can be stirred in shortly before.

The mixture can also be heated on the stove in which case a boiling time of 2 minutes is mandatory.

Before solidifying the gel can be divided into portions using a spoon and offered to the animals. Replace any gel not eaten each day. Gel which is not required can be stored covered in the fridge. Since the product does not contain any chemical additives such as preservatives the prepared gel should not be stored for any long period of time.

13 71005 00 1 V01



2 113710 050017

JBL TerraGel®
Gel destiné à l'hydratation des animaux de terrarium

À préparer soi-même

Produit totalement naturel

- Assure une alimentation en eau potable saine et sans risque des petits reptiles, araignées et autres vivant en terrarium
- Élimine le risque de noyade
- Géifiant totalement naturel extrait d'algues marines
- Absence de résidus chimiques indésirables

JBL TerraGel permet de fournir sans aucun risque l'eau potable absolument indispensable aux petits animaux vivant en terrarium. La présentation sous forme de gel protège les plus petits pensionnaires contre le risque de noyade dans des récipients contenant de l'eau potable « normale ».

JBL TerraGel est un produit 100% naturel, totalement inoffensif et qui peut être utilisé sans restrictions pour tous les animaux de terrarium; les araignées, les scorpions, etc. Il est composé de géifiants naturels obtenus à partir d'algues marines et qui ne contiennent pas de composants chimiques indésirables comme c'est le cas pour la plupart des géifiants chimiques.

Dosage : 1 g de poudre dans 100 ml d'eau permet d'obtenir un gel souple et humide. Une quantité de poudre plus importante (jusqu'à 2 g pour 100 ml d'eau) donnera un gel de plus en plus dur et sec. En terrariophilie, dans la plupart des cas, 1 g de poudre pour 100 ml d'eau constitue le dosage idéal. La contenance de la mesure ci-jointe, à ras bord, est de 1 g.

Utilisation : Dans un récipient en verre ou en matière plastique adapté au micro-ondes, mélanger la poudre et l'eau dans les proportions souhaitées. Faire chauffer au micro-ondes pendant 1 à 3 minutes selon la quantité, jusqu'à la formation de mousse, arrêter aussitôt et laisser refroidir. Pour éviter que le mélange ne déborde, le volume du récipient devra être trois fois supérieur à la quantité d'eau utilisée. Le mélange commence à se solidifier lorsque sa température devient inférieure à 38°. Il est possible d'y ajouter en cas de besoin des vitamines ou d'autres compléments (max. 5% du volume total) juste avant le début de la gélification. Le mélange peut aussi être chauffé sur la cuisinière en respectant strictement un temps de cuisson minimum de 2 minutes.

Lorsque le gel est pris, il peut être portionné, à l'aide d'une cuillère par exemple, et distribué aux animaux. Retirer quotidiennement le gel non consommé. La préparation non utilisée peut se conserver une semaine au réfrigérateur dans un récipient bien fermé. Le produit ne contenant aucun additif chimique du type conservateurs, etc. il est souhaitable de ne pas garder trop longtemps le gel après préparation.

JBL TerraGel®
Watergel voor terrariumdieren

om zelf aan te maken

Zuiver natuurproduct

- veilig en gezond drinkwater voor kleine reptielen en insecten in terrariums
- maakt verdrinken onmogelijk
- volkomen natuurlijke gelvormende stof
- geen ongewenst chemisch residu

Met **JBL TerraGel** kunt u uw kleine terrariumdieren absoluut veilig van het nodige drinkwater voorzien. Kleine dieren lopen gevaar te verdrinken als ze “normaal” water krijgen. Drinkwater in de vorm van gel sluit dat risico uit.

JBL TerraGel is een zuiver natuurproduct; het is daarom volkomen onschadelijk en u kunt het onbezorgd alle terrariumdieren, insecten, schorpioenen enz. geven. De gel bestaat voornamelijk uit zeealgen die geen ongewenste chemische bestanddelen bevatten zoals de meeste chemische gelvormende stoffen.

Dosering: Door 1 g poeder met 100 ml water te mengen, ontstaat een zachte, vochtige gel. Voor een drogere, stevigere gel de hoeveelheid poeder verhogen (tot maximaal 2 g in 100 ml water). Voor de meeste toepassingen in de terraristiek is een mengverhouding van 1 g poeder op 100 ml water echter de ideale dosis. Een afgestreken doseerlepel poeder komt overeen met 1 g.

Gebruiksaanwijzing: De gewenste hoeveelheden water en poeder in een magnetron-vaste kom (van glas of plastic) doen en omroeren. Vervolgens In de magnetron verhitten (ca. 1 – 3 minuten, afhankelijk van de hoeveelheid) tot het mengsel begint te schuimen. De magnetron meteen afzetten en het mengsel laten afkoelen. Om te voorkomen dat het schuim “overkookt”, moet de inhoud van de kom ongeveer 3 x zo groot zijn as het volume van de te bereiden hoeveelheid water. Als het mengsel tot ongeveer 38 °C is afgekoeld, begint het te stollen. Kort daarvoor kunt u naar wens vitaminen en/of andere supplementen toevoegen (tot maximaal 5% van het totale volume). Nadat de gel is gestold, een voldoende grote portie met een lepel uit de kom scheppen en de dieren voorzetten. Gel dat de dieren na een dag niet hebben “gedronken” moet u weggooien en door een verse portie vervangen. Niet benodigde gel kan maximaal een week in een goed sluitende doos in de koelkast worden bewaard. Daar het product geen chemische additieven (conserveermiddelen e.d.) bevat, is het aan bederf onderhevig en is het raadzaam reeds aange maakte gel niet langer dan een week te bewaren.

JBL TerraGel®
Acqua-gel per animali da terrario

da preparare da soli

Prodotto completamente naturale

- per assicurare ai piccoli rettili e insetti da terrario un'acqua potabile sempre sicura e sana
- Elimina il pericolo di annegamento
- Gel completamente naturale ricavato da alghe marine
- Nessun residuo chimico indesiderato

JBL TerraGel rende possibile un approvvigionamento assolutamente sicuro di acqua, elemento vitale, dei piccoli animali da terrario. La preparazione sotto forma di gel protegge i piccoli animali dall'annegare, come può invece inavvertitamente succedere quando si abbeverano alla „normale” acqua potabile.

JBL TerraGel è un prodotto completamente naturale e di conseguenza assolutamente innocuo e sicuro per tutti gli animali da terrario, insetti, scorpioni ecc. La base è data da gel, estratti da alghe marine, che non contengono nessun componente chimico indesiderato come gli usuali prodotti per la formazione di gel di origine chimica.

Dosaggio: 1 g di polvere in 100 ml di acqua produce un gel morbido e umido. Quantità più alte di polvere (fino a 2 g in 100 ml di acqua) producono dei gel più secchi e duri. Per la maggior parte degli usi nella terraristica la dose ideale è di 1 g di polvere in 100 ml di acqua. Il misurino allegato pieno raso ha la capienza di 1 g.

Uso: mescolare la polvere nella quantità di acqua desiderata, usando un recipiente di vetro o di materiale resistente al forno microonde. Riscaldare nel microonde (ca. 1 – 3 minuti, secondo la quantità), fino all'inizio della formazione di schiuma, poi spegnere subito e lasciar raffreddare. Per evitare che la schiuma esca dal contenitore questo deve avere il triplo volume della quantità d'acqua desiderata. L'indurimento del gel inizia sotto i 38°C. Poco prima si possono mescolare nel gel, secondo il fabbisogno, vitamine e altre sostanze (al massimo per il 5 % del volume totale).

Quando il gel è indurito, togliere la porzione necessaria e somministrarla agli animali. Sostituire giornalmente il gel non mangiato. La quantità di gel preparata può venire conservata fino ad una settimana nel frigorifero, se ben chiusa. Dato che il prodotto non contiene additivi chimici come conservanti ecc., si deve evitare di tenere il gel troppo a lungo nel frigorifero.

JBL TerraGel®
Vattengel för terrariedjur

för egen tillverkning

Ren naturprodukt

- Försörjer mindre reptiler och insekter i terrariet med sunt dricksvatten på säkert sätt
- Utesluter risken för drunkning
- Helt naturligt gelbildare från havsalger
- Inga oönskade kemiska restsubstanser

JBL TerraGel är ett absolut säkert sätt att försörja små terrariedjur med livsnödvändigt dricksvatten. Utformningen som gel skyddar djuren mot att drunkna av misstag, vilket kan hända i ”vanligt” vatten.

JBL TerraGel är en ren naturprodukt och därför absolut oskadligt och riskfritt för alla terrariedjur, insekter, skorpioner etc.

JBL TerraGel baserar på naturliga gelbildare från havsalger och är fri från oönskade kemiska ingredienser, som brukar finnas i de flesta vanliga kemiska gelbildare.

Dosering: 1 g pulver på 100 ml vatten ger en mjuk, fuktigt gel. Större mängd pulver (upp till 2 g på 100 ml vatten) ger torrare och hårdare gel. För de flesta användningar inom terraristiken är dock 1 g pulver på 100 ml vatten den ideala dosen. En struken doseringssked (medföljer) innehåller 1 g.

Bruksanvisning: Rör ned passande mängd pulver i önskad mängd vatten i ett lämpligt mikrovågssäkert glas- eller plastkärl. Värm upp blandningen i mikrovågen (ca 1–3 minuter, allt efter mängd) tills den börjar skumma. Stäng då genast av mikrovågen och låt blandningen svalna. För att undvika att skummet ”kokar över” bör kärlet rymma den tredubbla volymen av vattenmängden. Gelen börjar stelna när temperaturen sjunker under 38°C. Strax innan kan vitaminer och andra tillskott (max 5 % av totala volymen) blandas ned om så önskas.

När gelen stelnat kan den portioneras med sked eller liknande och läggas ned i terrariet till djuren. Gel som inte ätits upp ska bytas ut dagligen. Gel som inte behövs genast kan väl försluten förvaras i kylskåp upp till en vecka. Då produkten inte innehåller några kemiska tillsatser såsom konserveringsmedel etc. bör den färdiga gelen inte förvaras under någon längre tid.



JBL GmbH & Co KG

D-67141 Neuhofen/Pfalz

Made in Germany

JBL TerraGel®
Hidrogel para animales de terrarios

para preparar uno mismo

Producto Natural Puro

- suministro seguro y sano de agua potable para reptiles pequeños e insectos en el terrario
- Elimina el peligro de ahogo
- Agente gelificante completamente natural a base de algas marinas
- Sin ningún residuo químico indeseado

JBL TerraGel permite el suministro absolutamente seguro del agua potable vital para animales pequeños de terrarios. La disponibilidad en forma de gel protege a los animales pequeños contra el ahogo inintencionado en el agua potable «normal» que se les pone a la disposición para beber.

JBL TerraGel es un producto natural puro y, por tanto, absolutamente inofensivo e inocuo para todos los animales de terrarios, insectos, alacranes, etc. La base son agentes gelificantes naturales a base de algas marinas que no contienen ningún componente indeseado, a como se da en los agentes gelificantes químicos estándares.

Dosificación: 1 g de polvo en 100 ml de agua produce un suave, húmedo gel. Mayores cantidades de polvo (hasta 2 g en 100 ml de agua) generan crecientemente geles más secos y duros. Sin embargo, la dosis ideal para la mayoría de las aplicaciones en la terrarística es de 1 g de polvo en 100 ml de agua. Llena al ras, la cuchara dosificadora adjunta equivale a 1 g.

Aplicación: En un recipiente apto resistente a microondas, de vidrio o de plástico, mezcle la cantidad deseada de agua con el polvo. Caliente en la microonda (aprox. 1 – 3 minutos, dependiendo de la cantidad correspondiente), hasta que comience a formarse espuma, luego, desconecte inmediatamente la microonda y deje enfriar la mezcla. Para evitar que la espuma se «rebese al hervir», el recipiente debe tener cosa del triple del volumen de la cantidad de agua aplicada. La solidificación del gel comienza a partir de una temperatura de aprox. 38°C y más baja. Poco antes, se pueden mezclar, a discreción, vitaminas y otros aditivos (en un máx. de 5 % del volumen total).

Después de la solidificación, se puede porcionar el gel con la cuchara o similar y ofrecerlo a los animales. Reemplace diariamente el gel que sobra. El gel no requerido se puede guardar durante una semana bien cerrado en la refrigeradora. Como el producto carece de aditivos químicos, tales como conservantes, etc., debe evitarse el largo almacenamiento del gel preparado.

JBL TerraGel®
Gel de água para animais de terrário

PT

para a preparação própria

Produto 100% natural

- abastecimento de água seguro e sadio para répteis pequenos e insectos no terrário
- Elimina o perigo de afogamento
- Gelatinizante 100% natural de algas marinhas
- Não deixa resíduos químicos indesejados

JBL TerraGel garante o abastecimento absolutamente seguro de pequenos animais de terrário com água para beber indispensável à vida. A oferta de água em forma de um gel impede que os animais possam afogar-se por descuido em água "normal".

JBL TerraGel é um produto 100% natural e, portanto, absolutamente inofensivo a todos os animais de terrário, insectos, escorpiões, etc. A base do produto consiste de gelatinizantes naturais extraídos de algas marinhas que, ao contrário dos gelatinizantes químicos geralmente oferecidos, não deixam quaisquer resíduos químicos indesejados.

Dosagem: 1 g de pó dissolvido em 100 ml de água fornece um gel macio e húmido. Uma quantidade maior de pó (até 2 g em 100 ml de água) faz com que se obtenha um gel mais seco e duro. No entanto, uma dose de 1 g de pó dissolvido em 100 ml de água é considerada ideal para a maior parte das aplicações em terrários. Uma colher dosadora (incluída na embalagem) rasa equi-vale a 1 g.

Utilização: Misturar a quantidade desejada de água e pó num recipiente de vidro ou plástico apropriado para o forno de microondas. Esquentar a mistura no microondas (durante aprox. 1 – 3 minutos, conforme a quantidade) até que ela comece a formar espuma, desligar imediatamente o micro-on das e deixar a mistura esfriar. Para evitar que a espuma transborde, convém que o recipiente apresente uma capacidade três vezes maior que o volume de água desejado. O gel começa a solidificar quando a temperatura cai abaixo de 38°C. Pouco antes disso, ainda pode-se adicionar vitaminas e outros aditivos (no máx. 5% do volume total) conforme as necessidades específicas.

O gel solidificado pode ser dosado com uma colher ou outro objecto apropriado e em seguida ser oferecido aos animais. Gel não consumido deve ser substituído diariamente. A quantidade não necessitada de gel pode ser guardada bem fechada no frigorífico durante um prazo máximo de uma semana. Dado que o produto não contém quaisquer aditivos químicos, tais como conservantes, etc., convém não guardar o gel pronto para o uso durante um período que exceda o prazo anteriormente indicado.

JBL TerraGel®
Vandgele til terrariedyr

DK

til egenfremstilling

Rent naturprodukt

- Sikker og sund drikkevandsforsyning til mindre reptiler og insekter i terrariet
- Udelukker risikoen for at drukne
- Helt naturligt geleringsmiddel af havalger
- Ingen uønskede kemikalierester


Med **JBL TerraGel** sikrer man sig, at terrariedyr får deres livsnødvendige drikkevand på absolut sikker måde. Når vandet gives som gele, beskytter man de små dyr mod at drukne i det „normale« drikkevand.

JBL TerraGel er et rent naturprodukt, derfor er det absolut uskadeligt og ufarligt for alle terrariedyr, insekter, skorpioner osv. Produktet er baseret på naturlige geleringsmidler af havalger. De indeholder ingen uønskede kemiske komponenter, som det ellers er tilfældet hos de fleste kemiske geleringsmidler.

Dosering: 1 g pulver i 100 ml vand giver en blød og fugtig gele. Større mængder pulver (op til 2 g i 100 ml vand) giver en mere tør og hård gele. I de fleste tilfælde er 1 g pulver i 100 ml vand dog den ideelle dosis til terrariumbrug. En strøget skefuld med vedlagte måleske svarer til 1 g.

Anvendelse: Rør den ønskede mængde vand op med pulver i en passende skål af glas eller plast, der kan gå i mikroovnen. Varm blandingen op i mikroovnen (ca. 1 – 3 minutter, afhængig af mængden), indtil der begynder at danne sig skum, sluk nu straks for ovnen og lad blandingen køle af. For at undgå, at skummet „koger over«, anbefales det at bruge en beholder, der kan indeholde ca. tre gange så meget som vandmængden. Geleen begynder at stivne, når temperaturen når ned på 38 °C. Kort forinden kan der røres vitaminer og andre tilsætningsstoffer i efter behov (maks. 5% af den samlede mængde).

Når geleen er stivnet, kan den gives til dyrene portionsvis med en skefuld ad gangen. Gelerester, der ikke bliver spist, skal udskiftes hver dag. Overskydende gele kan opbevares i køleskabet i op til en uge i en forsvarligt lukket beholder. Da produktet ikke indeholder kemiske tilsætningsmidler, som f.eks. konserveringsmiddel osv., bør den færdige gele ikke opbevares længere.

 **JBL GmbH & Co KG**
D-67141 Neuhofen/Pfalz
Made in Germany

JBL TerraGel®
Vodní gel pro terarijní zvířata

CZ

čistě přírodní produkt

- zdravý a bezpečný přísun vody pro malá terarijní zvířata a hmyz
- zabrání utonutí zvířete
- gelová báze na zcela přírodním základě z mořských řas
- žádné nežádoucí zbytky chemikálií

JBL TerraGel umožňuje absolutně bezpečný přísun vody pro drobná terarijní zvířata. Připravený gel zabraňuje utopení zvířete ve vodovodní vodě.

JBL TerraGel je čistě přírodní produkt, a proto je naprosto neškodný pro všechna zvířata. Jeho základem je přírodní surovina – mořské řasy, které neobsahují žádné cizorodé látky používané v běžných gelových bázích.

Dávkování: 1 g prášku ve 100 ml vody vytvoří měkký vlhký gel. Větší množství prášku (až 2 g na 100 ml vody) vede k vytvoření suššího a tvrdšího gelu. Pro naprostou většinu použití v teraristice je ale ideální koncentrace 1g/100 ml. Přiložená naplněná a zarovnaná dávkovací lžička obsahuje právě 1g prášku.

Použití: Do vhodné nádobky pro mikrovlnné trouby vlijte požadované množství vody a dobře do ní rozmíchejte příslušné množství prášku. Zahřejte po dobu 1 – 3 minut (dle množství) až do vzniku pěny. Potom troubu vypněte a gel nechte vychladnout. Aby pěna z gelu nevykypěla mimo nádobu, je třeba použít nádob s asi trojnásobnou kapacitou než je žádaný objem gelu. Tvorba gelu nastává při chladnutí asi od teploty 38°C. Krátce před tím je možné do roztoku přidat vitamíny a jiné přídatné látky.

Po ztuhnutí gel dávákjeme do terária např. lžící. Gel, který zvířata nespojífebovala, je třeba denně odstraňovat. V chladničce vydrží připravený gel asi jeden týden.

JBL TerraGel®
Żel wodny dla zwierząt hodowanych w terrarium

PL

do samodzielnego przyrządzenia

Produkt naturalny

- bezpieczne i zdrowe zaopatrzenie w wodę pitną gadów i owadów hodowanych w terrariach
- eliminuje zagrożenie utonięciem
- zupełnie naturalne wytworzenie żelu z alg morskich
- bez żadnych pozostałości chemicznych

Produkt firmy **JBL TerraGel** umożliwia absolutnie bezpieczne zaopatrzenie małych zwierząt hodowanych w terrarium w niezbędną do życia wodę pitną. Konsystencja produktu, będącego żelem, chroni małe zwierzęta zamieszkujące terrarium przed przypadkowym utonięciem, co łatwo może się zdarzyć w naczyniu z "normalną" wodą znajdującą się w terrarium.

JBL TerraGel jest produktem czysto naturalnym i dlatego też zupełnie nieszkodliwym dla wszystkich mieszkańców terrarium, owadów, skorpionów i tp. Bazą tego produktu są substancje zawarte w algach morskich, wytwarzające całkowicie naturalny żel, bez pomocy środków chemicznych, które zawarte są niestety w niemal wszystkich ogólnie dostępnych żelach.

Dozowanie: 1 g proszku na 100 ml wody wystarcza do wytworzenia miękkiego, wilgotnego żelu. Większe dawki proszku (do 2 g na 100 ml wody) powodują, że wytworzony żel będzie bardziej suchy lub twardszy. W terrarystyce najczęściej używaną, i do większości potrzeb idealną dawką jest dawka 1 g proszku na 100 ml wody. Zawarta miarka, wypełniona płasko po brzegi zawiera 1 g proszku.

Zastosowanie: odpowiednią ilość proszku wymieszać z wodą (jak wyżej opisano) w naczyniu szklanym lub z tworzywa sztucznego, nadającym się do mikrofalówki. Podgrzać w mikrofalówce (ok. 1-3 minut, zależnie od ilości), aż do początkowego powstawania pianki, po czym natychmiast wyłączyć i poczekać aż ostygnie. Aby uniknąć wykipienia piany naczynie powinno być trzy razy większe niż ilość dodawanej wody. Krzepnięcie żelu następuje od temperatury 38C i poniżej. Krótko przedtem można wprowadzić witaminy lub inne substancje dodatkowe (maks. 5% całkowitej ilości mieszaniny).

Po skrzepnięciu, żel dzielić na porcje łyżką lub tp. i pozostawić w terrarium. Nie spożyte reszki żelu wymieniać codziennie. Wyprodukowany żel przechowywać w lodówce, w zamkniętym naczyniu i zużyć w przeciągu tygodnia. Ze względu na to, że żel ten nie zawiera żadnych substancji chemicznych, takich jak środki konserwujące i tp. nie należy przechowywać go przez dłuższy czas, niż wyżej opisano.

JBL TerraGel®
Vízgél terráriumí állatok számára

HU

saját előállításra

Természetes termék

- biztonságos és egészséges ivóvízellátás terráriumí kisebb hüllők és rovarok számára
- Kiküszöböli a vízbefúlás veszélyét
- Tengeri algákból készül, teljesen természetes gélképző szer
- Nincsenek nemkívánatos vegyi maradékok

A **JBL TerraGel** lehetővé teszi a terráriumí kisebb állatoknak létfontosságú ivóvízzel történő abszolút biztonságos ellátását. A gélkénti kínálás óvja a kis állatokat a véletlen vízbefulladásól, ami „normális” ivóvíz esetében előfordulhat.

A **JBL TerraGel** teljesen természetes termék és ezért abszolút ártalmatlan és bátran alkalmazható minden terráriumí állatnál, rovaroknál, skorpióknál, stb. Tengeri algákból származó olyan természetes gélképző szerek szolgálnak alapul, amelyek nem tartalmaznak olyan nemkívánatos vegyi alkotórészeket, mint a legtöbb szokásos vegyi gélképző szer.

Adagolás: 1 g por 100 ml vízben puha, nedves gélt eredményez. Nagyobb mennyiségű por (max. 2 g 100 ml vízben) fokozatosan szárazabb és keményebb géleket eredményez. A terráriumokkal kapcsolatos legtöbb alkalmazás céljára viszont az 1 g por 100 ml vízben mennyiség az ideális adag.

A mellékelt adagolókanálba csopottan teli állapotban 1 g por fér.

Alkalmazás: Üvegből vagy műanyagból készült, mikrosütőbe tehető alkalmas edényben a kívánt mennyiségű vizet elkeverjük a porral. A mikrosütőben felhevítjük (ca. 1 – 3 percig, a mennyiségől függően) a habképződés megindulásáig, majd azonnal kikapcsoljuk a készüléket és a gélt hagyjuk kihűlni. A hab „kifutásának” elkerülése érdekében az edénynek a tervezett vízmennyiségnél kb. háromszor nagyobb úrtartalmúnak kell lennie. A gél kb. 38°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten kezd el dermedni. Röviddel azelőtt szükség szerint vitaminok és más adalékanyagok (a teljes volumen max. 5 %-a) keverhetők még hozzá. A megdermedt gél kanállal vagy hasonló tárggyal porciózható és adható az állatoknak. Az el nem fogyasztott gélt naponta ki kell cserélni. A felesleges gél jól lezárva, egy hétig is eltartható a hűtőszekrényben. Mivel a termék semmiféle olyan vegyi adalékot, mint pl. konzerválószer stb., nem tartalmaz, ezért kerülendő a kész gél hosszabb idejű tárolása.

JBL TerraGel®
水凝膠·飼養小動物用

CN

自己製作

純天然產品


- 為飼養箱中的小爬行動物和昆虫提供安全和衛生的飲用水
- 避免了被淹死的危險
- 海藻製成的全天然膠化劑
- 不含無用的殘餘化學物質

JBL TerraGel能夠絕對安全地為飼養箱中的小動物提供生命必需的飲用水。做成凝膠形式避免了小動物失足掉到放置的"普通"飲用水中被淹死。

JBL TerraGel是純天然產品，所以對各種飼養箱動物、昆虫和蠍子等完全無害，可以放心使用。其主要成份是海藻製成的天然膠化劑。與大部份傳統的化學膠化劑不同，它不含有無用的殘餘化學物質。

用量： 把1克粉末加入到100毫升水中，可以製成軟濕凝膠。加入更多的粉末(100毫升水最多可加2克)將得到更乾更硬的凝膠。對大多數的飼養動物來說，100毫升水加1克是理想用量。附帶計量匙的一平匙為1克。

應用：在一個合適的可以放入微波爐中加熱的玻璃或塑料容器中加入適量的水和粉末，進行攪拌。放入微波爐中加熱至開始出現泡沫(大約1-3分鐘，根據數量不同而變)，馬上關閉微波爐，冷卻。爲了避免泡沫"溢出"，容器的大小應約為水量的三倍。溫度低於大約38°C後開始凝固。在此之前，可以根據需要攪拌加入維他命和其它添加劑(最多為總體積的5%)。凝固後，可以使用勺子等把凝膠分成幾份，給動物喂食。每天把沒有吃完的凝膠收走，換上新鮮凝膠。把不需要的凝膠包好，放入電冰箱，可以保存一個星期。因爲產品不含保鮮劑等化學添加劑，所以要儘量避免把製成的凝膠保存超過一個星期。

 **JBL GmbH & Co KG**
D-67141 Neuhofen/Pfalz
Made in Germany